

Poland-Koronowo: Forestry services
OJ S 6/2014 09/01/2014
Contract award notice
Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Nadleśnictwo Różanna

Postal address: ul. Leśna 5

Town: Koronowo

Postal code: 86-010

Country: Poland

Contact person: Nadleśnictwo Różanna, ul. Leśna 5, 86-010 Koronowo

For the attention of: Piotr Grabowski, Jarosław Wenderlich

E-mail: rozanna@torun.lasy.gov.pl

Telephone: +48 523820510

Fax: +48 523822077

Internet address(es):

General address of the contracting authority: http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_torun/nadl_rozanna/

I.2. Type of the contracting authority

Other: Państwowa jednostka organizacyjna nie posiadająca osobowości prawnej

I.3. Main activity

Other: Usługi leśnictwa

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

Wykonawstwo usług z zakresu gospodarki leśnej planowanych do wykonania w 2014 roku w Nadleśnictwie Różanna.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Obszar Nadleśnictwa Różanna.

NUTS code PL613 Bydgosko-toruński

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie na terenie Nadleśnictwa Różanna usług związanych z prowadzeniem gospodarki leśnej ujętych w planie finansowo-gospodarczym na 2014 rok.

Wykonanie usług dotyczy pozyskania i zrywki drewna, hodowli lasu, ochrony lasu, ochrony przeciwpożarowej lasu a także prac szkółkarskich, gospodarki łowieckiej i łąkowo-rolnej na terenie obwodów łowieckich nadleśnictwa.

Przedmiot zamówienia podzielony został na 11 części (pakietów):

Część zamówienia 1: Realizacja w 2014 roku usług związanych z prowadzeniem gospodarki leśnej na terenie leśnictwa Krówka

Część zamówienia 2: Realizacja w 2014 roku usług związanych z prowadzeniem gospodarki leśnej na terenie leśnictwa Różanna

Część zamówienia 3: Realizacja w 2014 roku usług związanych z prowadzeniem gospodarki leśnej na terenie leśnictwa Kadzionka

Część zamówienia 4: Realizacja w 2014 roku usług związanych z prowadzeniem gospodarki leśnej na terenie leśnictwa Tylna Góra

Część zamówienia 5: Realizacja w 2014 roku usług związanych z prowadzeniem gospodarki leśnej na terenie leśnictwa Pólko

Część zamówienia 6: Realizacja w 2014 roku usług związanych z prowadzeniem gospodarki leśnej na terenie leśnictwa Aleksandrowiec

Część zamówienia 7: Realizacja w 2014 roku usług związanych z prowadzeniem gospodarki leśnej na terenie leśnictwa Wilcze Gardło

Część zamówienia 8: Realizacja w 2014 roku usług związanych z prowadzeniem gospodarki leśnej na terenie leśnictwa Stronno

Część zamówienia 9: Realizacja w 2014 roku usług związanych z prowadzeniem gospodarki leśnej na terenie leśnictwa Ługowo

Część zamówienia 10: Realizacja w 2014 roku usług związanych z gospodarowaniem zwierzyną oraz gospodarką rolno-łąkową na terenie obwodu łowieckiego nr 72 „OHZ LP Różanna”

Część zamówienia 11: Realizacja usług z zakresu szkółkarstwa i nasiennictwa – Szkółka Leśna Wilcze Gardło

II.1.5. CPV code(s)

77200000 Forestry services, 77210000 Logging services, 77211400 Tree-cutting services, 77211600 Tree seeding, 77230000 Services incidental to forestry, 77231000 Forestry management services, 77231200 Forest pest control services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 2 363 974,72 PLN
excluding VAT

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of

1. Cena. Weighting 90
2. Posiadanie potencjału ludzkiego. Weighting 10

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

ZG-2710-4/13

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2013/S 219-381486](#) of 12.11.2013

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 1

- Lot title: Realizacja w 2014 roku usług związanych z prowadzeniem gospodarki leśnej na terenie leśnictwa Krówka

V.1. Date of conclusion of the contract

3.1.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Zakład Usług Leśnych Mirosław Kucharski

Postal address: Sokole Kuźnica 8

Town: Mąkowsko

Postal code: 86-013

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 285 979,50 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 332 599,19 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: yes

Value or proportion likely to be subcontracted to third parties:

Not known

Contract No: 2

Lot No: 2

- Lot title: Realizacja w 2014 roku usług związanych z prowadzeniem gospodarki leśnej na terenie leśnictwa Różanna

V.1.

Date of conclusion of the contract

3.1.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: REM-LAS Barbara Hartwich

Postal address: Buszkowo 75/2

Town: Koronowo

Postal code: 86-010

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 213 096,07 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 268 346,41 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 3

Lot No: 3

- Lot title: Realizacja w 2014 roku usług związanych z prowadzeniem gospodarki leśnej na terenie leśnictwa Kadzionka

V.1. Date of conclusion of the contract

3.1.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: REM-LAS Barbara Hartwich

Postal address: Buszkowo 75/2

Town: Koronowo

Postal code: 86-010

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 217 264,13 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 233 637,49 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 4

Lot No: 4

- Lot title: Realizacja w 2014 roku usług związanych z prowadzeniem gospodarki leśnej na terenie leśnictwa Tylina Góra

V.1. Date of conclusion of the contract

3.1.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Zakład Usług Leśnych Ślusarstwo i Mechanika Pojazdowa Mieczysław Filipowski

Postal address: Nowy Dwór 90

Town: Koronowo

Postal code: 86-010

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 218 394,41 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 216 104,75 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 5

Lot No: 5

- Lot title: Realizacja w 2014 roku usług związanych z prowadzeniem gospodarki leśnej na terenie leśnictwa Pólko

V.1. Date of conclusion of the contract

3.1.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Zakład Usług Leśnych Andrzej Olszewski

Postal address: Aleksandrowiec 3/5

Town: Dobrcz

Postal code: 86-022

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 220 831,23 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 225 439,08 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 6

Lot No: 6

- Lot title: Realizacja w 2014 roku usług związanych z prowadzeniem gospodarki leśnej na terenie leśnictwa Aleksandrowiec

V.1. Date of conclusion of the contract

3.1.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Usługi Leśne Rafał Hartwich

Postal address: Buszkowo 75/2

Town: Koronowo

Postal code: 86-010

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 243 542,47 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 247 250,52 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: yes

Value or proportion likely to be subcontracted to third parties:

Not known

Contract No: 7

Lot No: 7

- Lot title: Realizacja w 2014 roku usług związanych z prowadzeniem gospodarki leśnej na terenie leśnictwa Wilcze Gardło

V.1. Date of conclusion of the contract

3.1.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Zakład Usług Leśnych Mirosław Glamowski

Postal address: Niemcz, ul.Bydgoska 79

Town: Osielsko

Postal code: 86-031

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 245 844,06 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 246 430,70 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: yes

Value or proportion likely to be subcontracted to third parties:

Not known

Contract No: 8

Lot No: 8

- Lot title: Realizacja w 2014 roku usług związanych z prowadzeniem gospodarki leśnej na terenie leśnictwa Stronno

V.1. Date of conclusion of the contract

3.1.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Konsorcjum Usługi Leśne Katarzyna Hartwich, Usługi leśne Mirosław Rożyński

Postal address: Kasztanowa 1

Town: Wtelno

Postal code: 86-011

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 184 720,43 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 174 627,90 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 9

Lot No: 9

- Lot title: Realizacja w 2014 roku usług związanych z prowadzeniem gospodarki leśnej na terenie leśnictwa Ługowo

V.1. Date of conclusion of the contract

3.1.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Usługi Leśne Rafał Hartwich

Postal address: Buszkowo 75/2

Town: Koronowo

Postal code: 86-010

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 274 879,94 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 261 559,85 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: yes

Value or proportion likely to be subcontracted to third parties:

Not known

Contract No: 10

Lot No: 10

- Lot title: Realizacja w 2014 roku usług związanych z gospodarowaniem zwierzyną oraz gospodarką rolno-łąkową na terenie obwodu łowieckiego nr 72 „OHZ LP Różanna”

V.1. Date of conclusion of the contract

3.1.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Zakład Usług Leśnych Maciej Kujawa

Postal address: Różanna 5/3

Town: Koronowo

Postal code: 86-010

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 77 468,50 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 119 937,30 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: yes

Value or proportion likely to be subcontracted to third parties:

Not known

Contract No: 11

Lot No: 11

- Lot title: Realizacja usług z zakresu szkółkarstwa i nasiennictwa – Szkółka Leśna Wilcze Gardło

V.1. Date of conclusion of the contract

3.1.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Usługi leśne Mirosław Rożyński
Postal address: Jania Góra 33A
Town: Świekatowo
Postal code: 86-182
Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 179 125,30 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 241 786,03 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

Postępowanie o udzielenie niniejszego zamówienia prowadzone było w trybie przetargu nieograniczonego, zgodnie z art. 39 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 907 z późn.zm.) zwanej dalej „ustawą Pzp” oraz aktów wykonawczych do tej ustawy, o wartości zamówienia powyżej równowartości kwoty określonej w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy Pzp.

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: Postępu 17 a.

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale VI ustawy Pzp.

Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.

Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności

Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.

Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz

wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej przy Urzędzie Zamówień Publicznych w Warszawie, ul. Postępu 17a, w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem

elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli

przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą faksu.

Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności

Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli zostały przesłane faksem lub drogą elektroniczną, albo w terminie 15 dni, jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także postanowień SIWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej.

Odwołanie wobec czynności innych niż określone powyżej (oraz w pkt 22.7 SIWZ i 22.8 SIWZ) wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

Jeżeli zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:

1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;

2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

W przypadku wniesienia odwołania wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia zamawiający może przedłużyć termin składania ofert.

W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Krajową Izbę Odwoławczą orzeczenia.

Zamawiający przesyła niezwłocznie, nie później niż w terminie 2 dni od dnia otrzymania, kopię odwołania innym wykonawcom uczestniczącym w postępowaniu o udzielenie zamówienia, a jeżeli odwołanie będzie dotyczyło treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia zamieści ją na stronie internetowej, na której jest zamieszczone ogłoszenie i udostępniona SIWZ, wzywając wykonawców do przystąpienia do postępowania odwoławczego.

Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje, i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystępuje. Zgłoszenie przystąpienia doręcza się Prezesowi Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, a jego kopię przesyła się zamawiającemu oraz wykonawcy wnoszącemu odwołanie.

Odwołanie podlegać będzie rozpoznaniu przez Krajową Izbę Odwoławczą, jeżeli nie zawiera

braków formalnych oraz uiszczono wpis.

Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby zamawiającego. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby,

przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. Prawo Pocztowe (Dz.U. poz.1529) jest równoznaczne z jej wniesieniem.

Pozostałe informacje dotyczące środków ochrony prawnej znajdują się w Dziale VI ustawy Pzp „Środki ochrony prawnej”, art. od 179 do 198g.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587709

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4. Date of dispatch of this notice

8.1.2014